



Basque (euskara)

Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitaren eta Semearen eta Espiritu
Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia, eta
Jainkoaren maitasuna, eta Espiritu
Santuaren jaunartzea Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu
dezagun gure bekatuak, Eta, beraz,
prestatu misterio sakratuak
ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut
Eta zuri, nire anai-arrebak, asko
bekatu egin dudala, Nire
pentsamenduetan eta nire hitzetan,
egin dudanean eta egin dudan
horretan, nire erruaren bidez, nire
erruaren bidez, nire erru larrienaren
bidez; Hori dela eta, Mary Betidanik
galdetzen diot, aingeru eta santu
guztiak, Eta zu, nire anai-arrebak,
Nire Jainko Jaunarentzat otoitz
egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan
ditzake gurean, Barkatu gure
bekatuak, eta eraman gaitzazu
betiko bizitzara.

Amen

Lithuanian (Lietuvis)

Ivadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tévo, ir Sūnaus, ir
Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jézaus Kristaus
malonė, Dievo Tévo meilė ir
Šventosios Dvasios bendrystė
tebūna su jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys),
pripažinkime savo nuodėmes, Ir
taip pasiruoškite švēsti šventas
paslaptis.

Aš prisipažįstu visagaliui Dievui Ir
tau, mano broliai ir seserys, kad
aš labai nusidėjau, Mano mintyse
ir mano žodžiais, Tai, ką
padariau, ir to, ko man nepavyko
padaryti, Per mano kaltę, Per
mano kaltę, Dėl mano
sunkiausios kaltės; Todėl klausiu
palaimintos Marijos visur-virgin,
Visi angelai ir šventieji, Ir tu,
mano broliai ir seserys, melstis
už mane Viešpačiui, mūsų
Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės
mūsų, Atleisk mums savo
nuodėmes, Ir atvesk mus į
amžinajį gyvenimą.

Amen

Basque (euskara)

Horri

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta Lurraren bakea borondate oneko pertsonei. Goraipatzen zaitugu, Bedeinkatzen zaitugu, Zurekin adoratzen zaitugu, Glorifikatzen zaitugu, Eskerrik asko zure aintza handiarengatik ematen dizugu, Jainko Jauna, zeruko errege, Jainkoia, aita ahalguztiduna. Jesukristo Jauna, semea bakarrik sortu zuen, Jainko Jauna, Jainkoaren Bildotsa, Aitaren semea, Munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki gaitzazu; Munduko bekatuak kentzen dituzu, jaso gure otoitza; Aitaren eskuinaldean eserita zaude, erruki gaitzazu. Zuretzat bakarrik dira santua, Zu bakarrik zara Jauna, Bakarrik zaude altuena, Jesukristo, Espiritu Santuarekin, Aitaren Jainkoaren aintzinean. Amen.

Bildu

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Lithuanian (Lietuvis)

Kyrie

Viešpatie pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Kristau, pasigailék.

Kristau, pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Gloria

Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė geros valios žmonėms. Mes giriame tave, mes laiminame tave, mes tave dieviname, mes šloviname tave, dėkojame tau už didžiulę šlovę, Viešpatie Dieve, dangaus karaliau, O Dieve, visagalies Tėve. Viešpatie Jézau Kristau, Viengimis Sūnų, Viešpatie Dieve, Dievo Avinéli, Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų; tu naikini pasaulio nuodėmes, priimk mūsų malda; tu sėdi Tėvo dešinėje, pasigailék mūsų. Juk tu vienas esi Šventasis, tu vienas esi Viešpats, tu vienas esi Aukščiausias, Jézus Kristus, su Šventaja Dvasia, Dievo Tėvo šlovėje. Amen.

Surinkti

Pasimelskime.

Amen.

Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Basque (euskara)

Erantzun Salmoa

Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.

Eskerrik asko Jainkoari.

Ebanjelio

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Ebanjelio Santuaren irakurketa N. arabera

Gloria zuri, Jauna

Jaunaren ebanjelioa.

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut, Aita ahalguztiduna, Zeruko eta Lurraren Maker, ikusgai eta ikusezinak diren gauza guztietatik. Jesukristo Jaun batean sinesten dut, Jainkoaren seme bakarra, Aitaren aurretik jaio zen adin guztien aurretik. Jainko Jainkoarengandik, Argia argitik, benetako jainkoa benetako Jainkoarengandik, Hunk, ez da egin, aitarekin kontsumitu; haren bidez gauza guztiak egin ziren. Guretzat eta gure salbaziorako zerutik jaitsi zen, eta Espiritu Santua Ama Birjinaren Incarnate zen, eta gizon bihurtu zen. Gure mesedetan gurutziltzatu zen Pontius Pilateren arabera, Heriotza jasan zuen eta lurperatuta zegoen, eta berriro igo zen hirugarren egunean Eskrituren arabera. Zerura igo zen eta aitaren eskuinaldean eserita dago. Berriro etorriko da Glory-n bizidunak eta

Lithuanian (Lietuvis)

Atsakomoji psalmé

Antrasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Šventosios Evangelijos skaitinys pagal N.

Šlovė tau, Viešpatie

Viešpaties Evangelija.

Šlovė tau, Viešpatie Jézau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalis Tévas, dangaus ir žemės kūrėjas, visų matomų ir nematomų dalykų. Tikiu į vieną Viešpatį Jézū Kristū, Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš Tévo prieš visus amžius. Dievas nuo Dievo, Šviesa iš šviesos, tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs, nesukurtas, su Tévu susijęs; per jį viskas buvo sukurta. Dėl mūsų, vyru, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis nužengė iš dangaus, ir per Šventąją Dvasią įsikūnijo Mergelę Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų jis buvo nukryžiuotas valdant Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo palaidotas, ir vėl prisikélé trečią dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis pakilo į dangų ir sėdi Tévo dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir jo karalystei nebus galio. Tikiu į

Basque (euskara)

hildakoak epaitzeko eta bere erreinuak ez du amaierarik izango. Espiritu Santuan sinesten dut, Jauna, bizitzako emailea, Aitaren eta Semearengandik ateratzen dena, Aita eta semea norekin adoratzen eta glorifikatua da, profeten bidez hitz egin duena. Eliza batean, santu, katoliko eta apostoliko batean sinesten dut. Bataio bat barkamena aitortzen dut bekatuak barkatzeko eta espero dut hildakoen berpizkundea izatea eta datozen munduko bizitza. Amen.

Ostatoki

Otoitz unibertsala

Jaunari otoitz egiten diogu.

Jauna, entzun gure otoitza.

Eukaristiaren liturgia

Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

Otoitza, anaiak (anai-arrebak), hori nire sakrifizioa eta zurea Jainkoarentzat onargarria izan daiteke, Aita ahalguztiduna.

Jaunak zure eskutik zure eskumena onartu dezake Bere izenaren laudorio eta ospea lortzeko, Gure onerako eta bere eliza santu guztiaren ona.

Amen.

Otoitz eukaristikoa

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Altxa zure bihotzak.

Jaunarengana altxatzen ditugu.

Lithuanian (Lietuvis)

Šventają Dvasią, Viešpatį, gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas ir šlovinamas, kuris kalbėjo per pranašus. Tikiu viena, šventa, katalikų ir apaštalų bažnyčia. Išpažįstu vieną Krikštą nuodémėms atleisti ir laukiu mirusiuju prisikėlimo ir būsimo pasaulio gyvenimą. Amen.

Homilia

Visuotinė malda

Meldžiame Viešpatį.

Viešpatie, išklausyk mūsų malda.

Eucharistijos liturgija

Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

Melskitės, broliai (broliai ir seserys), kad mano ir tavo auka gali būti priimtina Dievui, visagalis Tėvas.

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų rankų jo vardo šlovei ir šlovei, mūsų labui ir visos jo šventosios Bažnyčios gėris.

Amen.

Eucharistinė malda

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Pakelkite savo širdis.

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

Basque (euskara)

Eskerrak eman dezagun gure Jainko Jaunari.

Arrazoi eta zuzena da.

Santua, santua, Jaunaren jainko jainko santua. Zerua eta Lurra zure aintzaz beteta daude. Hosanna altuenean. Zoriontsua da Jaunaren izenean datorrena. Hosanna altuenean.

Fedearen misterioa.

Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, eta zure berpizkundea irakastea berriro etorri arte. Edo: Ogi hau jaten dugunean eta edalontzi hau edaten dugunean, Zure heriotza aldarrikatzen dugu, Jauna, berriro etorri arte. Edo: Gorde gaitzazu, munduaren salbatzailea, zure gurutze eta berpizkundearen arabera Aske utzi gaituzu.

Amen.

Komunio erritua

Salbatzailearen aginduan eta jainkozko irakaskuntzak eratua, esatera ausartzen gara:

Gure aita, zeruan artea, Sallowed izan zure izena; Zure erreinua etorri da, zurea egingo da lurrean zeruan dagoen bezala. Eman gaur egun gure eguneroko ogia, eta barka iezaguzu gure trukak, Gure aurka trukatzen dutenak barkatzen ditugunez; eta eraman gaitzazu tentaziora, Bainan entregaratu gaitzazu gaizkia.

Eman gurekin, Jauna, otoitz egiten dugu, gaitz guztietatik, grazia

Lithuanian (Lietuvis)

Dékokime Viešpačiui, savo Dievui.

Tai teisinga ir teisinga.

Šventas, šventas, šventas Viešpats kareivijų Dievas. Dangus ir žemė pilni tavo šlovės. Osana aukštybėse. Palaimintas, kuris ateina Viešpaties vardu. Osana aukštybėse.

Tikėjimo paslaptis.

Mes skelbiame tavo mirtį, Viešpatie, ir išpažinti savo Priskėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai valgome šią duoną ir geriame šią taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį, Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba: Išgelbék mus, pasaulio Gelbėtojau, už tavo kryžių ir prisikėlimą jūs mus išlaisvinote.

Amen.

Komunijos apeigos

Gelbėtojo įsakymu ir sukurti dieviškojo mokymo, drįstame pasakyti:

Tėve mūsų, kuris esi danguje, teesie šventas Tavo vardas; ateik tavo karalystę, bus tavo valia žemėje kaip danguje. Kasdienės mūsų duonos duok mums šiandien, ir atleisk mums mūsų kaltes, kaip mes atleidžiame tiems, kurie mus nusižengia; ir nevesk mūsų į pagundą, bet gelbék mus nuo blogio.

Išgelbék mus, Viešpatie, nuo visų blogybių, suteik ramybę mūsų

Basque (euskara)

grabatu bakea gure egunetan, hori,
zure errukiaren laguntzaz, Baliteke
beti bekatutik libre izatea eta
atsekabe guztietatik seguru,
Zorioneko itxaropena itxaroten
dugun heinean Eta gure
Salbatzailearen etorrera, Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta aintza
zureak dira orain eta betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure
apostoluei: Bakea uzten dizut, nire
bakea ematen dizut, Ez begiratu
gure bekatuak, Bainha zure elizaren
fedeari buruz, eta graziaz ematen
dio bakea eta batasuna zure
borondatearen arabera. Betiko eta
inoiz bizi eta errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.

Eta zure espirituarekin.

Esan diezaiogun elkarri bakearen
seinala.

Jainkoaren Bildotsa, munduko
bekatuak kentzen dituzu, erruki
gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,
munduko bekatuak kentzen dituzu,
erruki gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa,
munduko bekatuak kentzen dituzu,
beka eman iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra
hor munduko bekatuak kentzen
dituena. Zorionekoak dira
arkumearen afariari deitzen
zaizkionak.

Lithuanian (Lietuvis)

dienomis, kad tavo
gailestingumo pagalba, mes
visada galime būti laisvi nuo
nuodėmės ir saugus nuo visų
nelaimių, kaip laukiame
palaimintosios vilties ir mūsų
Gelbėtojo Jézaus Kristaus
atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra
tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jézau Kristau, kurie
pasakė jūsų apaštalamams: Ramybę
aš tau palieku, savo ramybę
duodu tau, nežiūrėk į mūsų
nuodėmes, bet apie jūsų
Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai
suteik jai ramybę ir vienybę
pagal jūsų valią. Kurie gyvena ir
viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su
jumis visada.

Ir su savo dvasia.
Siūlome vieni kitiems taikos
ženklą.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio
nuodėmes, pasigailėk mūsų.
Dievo avinėli, tu naikini pasaulio
nuodėmes, pasigailėk mūsų.
Dievo avinėli, tu naikini pasaulio
nuodėmes, duok mums ramybę.

Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris
naikina pasaulio nuodėmes.
Palaiminti pašauktieji Avinėlio
vakarienei.

Basque (euskara)

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu azpian sartu beharko zenukeela,
Baina hitza bakarrik esan eta nire arima sendatu egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Erritteak amaitzea

Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka
zaitzala, Aita, semea, eta Espiritu
Santua.

Amen.

Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan
eta jakinarazi Jaunaren ebanjelioa.
Edo: joan bakean, Jauna zure
bitezan glorifikatuz. Edo: bakean
joan.

Eskerrik asko Jainkoari.

Lithuanian (Lietuvis)

Viešpatie, aš nevertas kad tu
jeitum po mano stogu, bet tik
tark žodži ir mano siela bus
išgydyta.

Kristaus Kūnas (Kraujas).

Amen.

Pasimelskime.

Amen.

Baigiamosios apeigos

Palaiminimas

Viešpats tebūna su tavimi.

Ir su savo dvasia.

Telaimina tave visagalis Dievas,
Tėvas, ir Sūnus, ir Šventoji
Dvasia.

Amen.

Atleidimas iš darbo

Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik
ir skelbk Viešpaties Evangeliją.
Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe
šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.

Ačiū Dievui.